43ՐԴ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 1170 ... ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԱՊՐԻԼ 21/4 ՄԱՅԻՍ 1908 21 ՍԵՓԷՐ 1325 29 ՆԻՍԱՆ 1321

Journal Arménien
MANZOUMÉ-I-EFKIAR
Grand' Rue de la S-Porte,
CONSTANTINOPLE

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ֆ. ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ
ՈՐՈՒ Կ'ՈՒՂՂՈՒԻ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԽՄԲԱԳՐԱՏՈՒՆ
38, Բապը Ալի ճամբան, 38
Խմբագրութեան ուղղուած գրութիւնները ետ չեն տրուիր

Մանզումէի Էֆքեար

ՀԱՅԱԹԵՐԹ ԱՌԱՒՕՏԵԱՆ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

منظومهٔ افكار
ارمنیجه یومی وسیاسی غزته‌در
صاحب امتیازی : اوهانس قره
اداره‌خانه‌سی بابعالی جاده‌سنده نومرو ۳۸

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	Տարեկան	Վեցամսեայ
Պոլսոյ համար	80 ղր.	50 ղր.
Գաւառներու համար	108 »	60 »
Արտասահմանի համար	25 Ֆր.	13 Ֆր.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ԳԱՅՄԱՆՆԵՐ
Մէկ անգամի համար, տողը 5 ղրուշ
Մէկէ աւելի անգամներու համար մասնաւոր պայմաններ

10 ՓԱՐԱ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ «ՄԱՆԶՈՒՄԷ» ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԱՄԷՆ ՕՐ ԱՌԱՒՕՏԵԱՆ

10 ՓԱՐԱ

ԳԱՒԱՌԻ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉԸ Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻՆ ՎՐԱՅ

Գործեր-ուն և ժամանակին բերմունքին պէտք է վերագրել առեւտրական մեծ կեդրոններու մէջ ներկայացուցիչ ունենալու անհրաժեշտութիւնը, վաճառականական աշխարհի մէջ, կարեւոր գէմք մըն է ներկայացուցիչը. որուն կապուած են հազարաւոր պարտականութիւններ, թերեւս բուն իսկ վաճառականէ մը աւելի։

Ներկայացուցիչի մը առաւելութիւններուն ամէնէն գլխաւորն է փորձառութիւնը, և ո՛ւր գտնել փորձառու՛ մը աւելի դրական և գործնական անձնաւորութիւն մը որ ուսումնասիրած ըլլայ երկիրը և խուզարկած՝ տեղւոյն բարքերը։ Եւ յետոյ պէտք է ուղղամտօրէն գործելու անգուգական սկզբունքը իրեն նպատակ ունենալ, քանի որ ան առեւտրականի մը ամէնէն հաստատ, ամէնէն զօրաւոր կռուանն է ամէն պատահարի առջեւ։

Առեւտրական հաստատութեան մը ներկայացուցիչը պէտք ունի նախ ուսումնասէր ըլլալու։ Գաւառի ներկայացուցիչը, որուն յաճախ առիթը կը ներկայանայ, առեւտրական կեդրոններու մէջ առեւտրական կարեւոր չորժումներ յառաջ բերելու, պէտք է որ խորագնին ուսումնասիրէ թէ՝ այսինչ ապրանքն իր գաւառին ինչպէս կը պատշաճի և ո՛րքան անհրաժեշտ ու շահաւոր է։

[illegible]

... խոտոր կը համեմատի Եւրոպայի առեւտրական հաստատութեանց ներկայացուցիչներուն հետ։

Եթէ ուսումնասիրենք տակաւին թէ այս մեր նուազ արդիւնաւոր վիճակին պատճառը մեր ուսումնասէր չըլլալն է, չեմ կարծեր որ սխալած ըլլանք։ Տարակոյս չկայ թէ՝ մեր մէջ ուսումնասէրի գաղափարը դեռ աղօտ վիճակի մէջ կը գտնուի, որմէ մէկէն ի մէկ մեծ օգուտներ ակնկալելը, բնութեան դէմ ընդվզիլ ըսել է։ Այս ուսումնասէրի բուռն ոգեւորութիւնը աւելի մեր հրապարակին վրայ գործող գերման յանձնակատարներուն քով դգալի եղած է և արդէն Գերմանիոյ առեւտրական յառաջդիմութիւնները անոնց շնորհիւ է որ կատարուած են։

Գաւառի առեւտրական հաստատու-

[illegible]

Մենք պարզապէս ուսումնասէր ըլլալուն մէջ կը տեսնենք առեւտրական յաջողութեան ամէն գաղտնիքները։

Թ. ՇԱՒԱՐՇ

ՀՆԱՒԱՆԴ ՊԱՇՏԱՄՈՒՆՔ ՄԸ

ՆՈՒԻՐԱԳՈՐԾՈՒԱԾ ԼԻՃԸ

Սոտրին քաղաքակրթութեան մը ամենահնաւոր մնացորդները կ'ապրին տակաւին՝ քաղաքակրթութեան բարձրագոյն աստիճանին հասած կարծուող ժողովուրդներու մէջ։ Այսպէս, ես չկրցայ նոյն իսկ՝ ժողովուրդին ոգեւորութեան և միտքին ջերմեռանդութեան տեսակէտով՝ տարբերութիւն մը գտնել Զատկի տօնին և Նիկիոյ լիճին տօնական արարողութիւններուն մէջ, որուն բախտը ունեցայ խառնուելու այս տարի՝ Բոգարի Մեծ-Նոր գիւղ ...

[illegible]

«ՄԱՆԶՈՒՄԷ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ Թիւ 61

ԷՄԻԼ ՇԱՆՊ

ԴԷՊԻ ԲԵՒԵՌ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍ

ԺԱ.

ՀՐԱՇԱԼԻ ՔԱՐԸՐ

[illegible]

(Շարունակելի)

... բին մօտ աղօթքնին երկարող վերջին քանի մը պտուտներն ալ կը քաշուին հետզհետէ որպէս զի հանդարտութիւնը քնանայ հոն վերջալուսային ստուերներուն տակ։

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՊԱՊԻԿԵԱՆ

ԱՐՏԱՔԻՆ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

ՄԱՐՈՔԻ ԳՈՐԾԵՐԸ

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՖՐԱՆՍԱ

Ֆրանսայի Ծերակոյտին անդամ Մ. Ժօրժ Քլէմանսօ Նայէ Ֆրայէ Բրեսի մէջ հետեւեալ շահեկան յօդուածը գրած է ի մասին օրուան մեծ խնդրոյն.—

...

ծնծղակին պուպրիկներու պէս անտարբեր դիրքը կ'առնեն, մինչ Ֆէսի մէջ պատուիրակութեանց պայքար մը կը կազմակերպուի, որուն հեղինակութիւնը կրնայ զգալի ըլլալ Վօժի լեռներուն երկու կողմն ալ։

Նայէ Ֆրայէ Բրեսէ

ՌՈՒՍ ՆԱՒԱՏՈՐՄԻՆ ԿՈՐՈՒՍԵԼՈՒ ԱՐԺԷՔԸ

Նէպօկաթովի երրորդ նաւախումբին կաւելու կարողութեան վրայ ծովային մասնագէտ մը հետեւեալը կը գրէ «Նայէ Ֆրայէ Բրեսէ»ի մէջ.—

Յայտնի է թէ ի մօտոյ կատարելի իրողութիւն մը պիտի ըլլայ Նէպօկաթովի միացումը Րօժտէսթվէնսքիի ստուար ուժերուն հետ։ Նիքոլա Ա. Կայսր աշտարակաւոր զրահաւորը, որուն վրայ իր ծովակալութեան դրօշը պարզած է Վլատիմիր Նէպօկաթով, 1888ին շինուած է, և հետեւաբար նոյն թուականին նաւաշինութեան բոլոր յատկութիւնները ունի. 30.5 տրամագիծով երկու թնդանօթ ունի, 15 տրամագծով չորս թնդանօթ և 57 միլիմէթր տրամագծով ութը արագահարուած թնդանօթ իր զրահապատ մասերուն մէջ։ Իսկ անզրահ մասերուն մէջ ունի 15 տրամագծով չորս թնդանօթ երկու խումբի վրայ։ Թօրփիլաձգակ վեց խողովակներ կ'ամբողջացնեն ...

...

Եթէ այս կէտին ուշադրութիւն ընենք, պիտի տեսնենք որ երկու հակառակորդներուն նաւային ուժերը գրեթէ հաւասար են։

Ինչպէս անցեալ տարի Ցուլիմին և Օգոստոսին դէպքերը ցոյց տուին, վճռական կռիւը մօտ առ մօտ կրնայ ըլլալ, հեռուէն որդինքը յայտնի չըլլար։ Ասոր համար է որ Թօկօ կը փափաքի նաւամարտին տեսարանը աւելի հիւսիս փոխադրել, ճարոնական նաւահանգիստներուն մօտ, ուրպէս զի տուելորդ տեղը ածուխ եւ ժամանակ չըվատնէ, ծովուն զանազան կողմերը Րօժտէսթվէնսքիի շարժումները դիտելու համար։

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՊԱՏԵՐԱԶՄ

ՎԻԵՆՆԱ, 2 Մայիս.— Ռիւթէր կը տեղեկանայ թէ Րօժտէսթվէնսքիի նաւարամիղը տերող թանձր մշուշէն օգտուելով մտած է հարաւային չինական ծովը, տանց ճարօնական նաւատորմէն նշմարուելու։ Ծովակալը Մա...

...

ԼՈՆՏՈՆ.— ...

ՎԵՆԵՏԻԿ.— ...

ԱԹԷՆՔ.— ...

ՎԻԵՆՆԱ.— ...

ՄՈՍԿՈՒԱ.— ...

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ

ՄԱՑՐԱՔԱՂԱՔԻՍ ֆրանսական դեսպանատան Ա. Թարգման Մ. Ռուէյի աշխէկը մեռած ըլլալով, Ս. Պատրիարք Հայրը ցաւակցական քարտ մը ղրկեց յիշեալին։

ՊԻԹԼԻՍԻ Գամոց Ս. Աստուածածին և Թէղուտ գիւղի Ս. Յովհաննու վանքերուն վանահայրերը վախճանած և Խնդրակատարի վանուց փոխ-վանահայր Տ. Մանուէլ քհ. ալ հրաժարած ըլլալով, Պիթլիսի Առաջնորդ Տ. Եղնիկ Ծ. վրդ. Վան, Աղթամար և Մուշ գիմելով վարդապետներ խնդրած է յիշեալ վանքերու տեսչութիւնը անոնց յանձնելու համար։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ Գաւառ. Վարչութիւնը խնդրած է Պատրիարքարանէն որ տեղւոյն Առաջն. Փոխանորդին Կայս. Պէրաթը առաքելով ղրկուի։

Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔ Հայրը Շաբաթ օր Մայր եկեղեցւոյ Թաղ. Խորհուրդին հետ խորհրդակցութիւն մը պիտի ունենայ Մայր վարժարանին շինութեան մասին։ Խորհուրդը այս առթիւ Ս. Պատրիարք Հօր պիտի ներկայացնէ իր մէկ ծրագիրը։

ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ մէջ, ըստ սովորութեան, այսօր կանանց յատուկ պատարագ պիտի մատուցանէ Ս. Պատրիարք Հայրը։ Իսկ ժամը 7ուկէսին Ն. Սրբազնութիւն Պատրիարքարանի մէջ պիտի ընդունի մայրաքաղաքիս ուսուցիչներուն Ս. Զատկի շնորհաւորական այցելութիւնը։

ԵՒԴՈԿԻԱՅԷՆ Տամկաճեան էֆ. կը գրէ մեզի.— Քաղաքական Ժողովոյ Բ. Նիստը տեղի ունեցաւ ամսոյս 21ին (Ը. Ե.) Ուրբաթ օր կէս օրէ վերջ ժամը 4ին (Ը. Ե.) և տեւեց մինչեւ 9½։ Անդամները ամբողջովին ներկայ ըլլալով նորընտիր Քաղաք. Ժողովը հետեւեալ կերպով կազմեց իր դիւանը։ Ատենապետ, Գրիգոր Եղիաեան Ա. Ատենապետ, Յովհաննէս Թաքորեան Բ. Ատենապետ, Մարտիրոս Արեան Գանձապետ, և Տօքթ. Ն. Բէշճեան Ատենադպիր, իսկ Ա. Ասլանեան, Յ. Ճէպլճեան, Յ. Տէվրիշեան անդամ։ Այս ընտրութենէն յետոյ Քաղաք. Ժողովը իր օրակարգին վրայ գտնուած խնդիրներով զբաղեցաւ և Նոր հոգաբարձութիւններու ընտրութիւններ կատարեց։ Աղքատաց Հոգաբարձութիւն մը ընտրելէ առաջ որոշուեցաւ նշանակել Մասնաժողով մը որ քննէ աղքատաց Սնտուկէն նպաստ ստացող աղքատներուն վիճակը և տեղեկագրէ Քաղ. Ժողովին, որովհետեւ նպաստ ստացող այն անձինք աղքատներ կան որոնք կարգերով կուզան իրենց ամսականը առնելու համար..., Քաղաք. Ժողովը յարմար դատեց կալուածական գործոց դիւանը Թողուլ ներկայ Տեսչութեան ներքեւ, իսկ միւս երեք Հոգաբարձութիւնները հետեւեալ կերպով կազմեց։ Ս. Եկեղեցւոյ համար՝ Բ. էֆ. Ալիքսանեան, Գ. էֆ. Թոփալեան և Յ. էֆ. Գըլճերեան։ Վարժարանին համար՝ Առաքէլ պէյ Նուպար, Վ. էֆ. Բիւրքճեան և Օ. էֆ. Թաշճեան։ Ազգ. գերեզմանատան համար Խ. էֆ. Հանըմեան, Ս. էֆ. Դաւթեան և Ս. էֆ. Յովհաննէսեան։ Ժողովը առնցմէ զատ մէկ քանի խնդիրներ ևս կարգադրելէ վերջ ժամը 9½ին նիստը վերջացուց։

ԿԻԼԻԿԻՈՅ Ս. Կաթողիկոսը հայրապետական կոնդակով մը Հաճնոյ երեւելիներէն և Թաղ. Խորհրդոյ ատենա- [illegible]

ՊՕԼՍՈ ՆՈՒՊԱՐ փաշայի 44,000 [illegible]

[illegible]

մէջ մեծ հանդիսաւորութեամբ հոգեհանգստեան պաշտօններ կատարուեցան նուիրատու բարերարին հօրը՝ հանգուցեալ Նուպար փաշայի հոգւոյն համար։ Հոգեհանգստեան շարականներէն և աղօթքներէն վերջ, երեք եկեղեցիներուն քարոզիչները՝ ներկայ երկսեռ խուռն բազմութեան ծանուցին արիւնար բարերարներու կարգը դասուող Վսեմ. Պօղոս Նուպար փաշայի մեծ նուէրը ու գործադրութեան պայմանները, հանգուցեալ Նուպար փաշայի արժանիքն ու համբաւը ի վեր հանեցին և գովեցին իր հարազատ յաջորդին մեծ ծառայութիւնը։ Վաճառականական վարժարանը շատ մեծ պէտք մը պիտի գայ լրացնել մեր մէջ, շնորհելով աղքատիկ տղայոց և որբոց փայլուն ապագաներ։ Կը մաղթենք որ օր առաջ իրականութեան հասնի»։

ՊԵՐԱՅԷՆ Նամակագիր մը ուրախութեամբ կը ծանուցանէ թէ «Ոսմանեան Խորհրդոյ նախկին Ատենապետ և ծանօթ բժիշկ Տօքթ. Վահրամ էֆ. Թորգոմեան մասնակցած է Աւագ Հինգշաբթի գիշեր, Ս. Յարութիւն եկեղեցիին մէջ, Լուսի երգեցողութեանց իր գեղեցիկ և սրտառուչ ձայնով յուզելով բոլոր ներկաները»։

ՊԵՐԿՐՈՒԹԵԱՄԲ կը տեղեկանանք թէ, Հանրային Պարտուց Վարչութեան վարչական Ժողովի պաշտօնեաներէն Հայկ էֆ. Թայքէսէնեան կոչուած է Թարգմանչութեան պաշտօնի մայրաքաղաքիս գերմանական դեսպանատան մէջ։ Թայքէսէնեան էֆ.ի՝ լեզուական ու պաշտօնէ կարողութեանց լաւագոյն գնահատումն է այս պարագան, որ միանգամայն փայլուն յաջողութիւն մըն է իրեն համար, զոր հաճոյքով կ'արձանագրենք շնորհաւորելով զինքը։

ԹՈՄԱՐԶԱՅԻ վանքին տեսուչ Տ. Կարապետ վրդ. Հազարեան շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ առեւտրական գործերով Եգիպտոս գտնուող Կեսարացի և Թօմարզացի ազգայիններ վերջերս 13 ու կէս անգլ. ոսկի ղրկած են յիշեալ վանքին։ Նոյնպէս շնորհակալութիւն կը յայտնէ Հաճընի ազգայիններէն գեղագործ Յակոբ էֆ. Թէրզեանի որ տարեկան մը Փուճ նուիրած է տեղւոյն վանքին։

ՄԵՆԷԼԱՕՅԻՆ օրը, երկուշաբթի, Գալֆաեան Որբանոցին մատրան մէջ, մասնակցութեամբ բոլոր որբուհիներուն, հոգեհանգստեան արարողութիւն մը կատարուած է Որբանոցին հիմնադիր հոգելոյս Սրբուհի մայրապետին գերեզմանին վրայ։ Ներսէսեան վարժարանի ուսանողներն ալ իրենց ուսուցիչներուն հետ գերեզման երթալով, իրենց վարժարանը վերաշինող հանգուցեալ Թորոս էֆ. Բոզաղձեանի գերեզմանը օրհնել տուին և աղօթեցին։

ՏԵՐՈՒՆԻ Չուլհակ մը՝ Խաչիկ աղա Սարէթեան, սրտառուչ նամակաւ մը խմբագրութեանս կը դիմէ նկարագրելով իր նիւթական անխիթար կացութիւնը, որ առաջ եկած է անգործութեան երեսէն։ Ցէշեալը հինգ զաւակաց հայր և բազմանդամ ընտանիքի տէր մէկն է որ թէեւ օգնութիւն մը կը խնդրէ, գործի մը սկսելու և առանց ուրիշներու բեռ ըլլալու ընտանիքը ապրեցնելու համար։ Կը փափաքի ունենալ կտաւ գործելու տեզ. կեաճ մը և մէկ քանի ծրար ալ մանած, որոնցմով կտաւ, bogumá էլն. պիտի գործէ և ազատի աղքատութեան ճիրաններէն։ Սարէթեան կը բընակի Նաալը Գաբու, որուն քարոզիչն ալ կը վկայէ յիշեալին կարօտութեանը [illegible]

ՀԱՅ-ԿԱԹՈՂԻԿԵԱՆՑ Կ. Պոլ. [illegible]

ԱԶԴ.— [illegible] Շաբաթ (23 Ապրիլ) [illegible]

Սամսոն, 20 Ապրիլ 1905

Սամսոն.— [illegible]

10 ՓԱՐԱՆՈՑ ԵՒ 20 ՓԱՐԱՆՈՑ ԹԵՐԹԵՐԸ

Լէվանդ Հէրալդ անգլեւ-ֆրանսական թերթը, որ 40 փարայէն 20 փարայի իջեցուցած էր գինը, վերջնականապէս անցաւ 10 փարայի ծախուիլ։ Իզմիրի Լէվանդ Հէրալդի այս 10 փարայի վերածուիլը Դրուատիքով կը յիշատակէ, եւ փափաք կը յայտնէ որ 20 փարայի ծախուող միւս թերթերն ալ Լէվանդ Հէրալդի օրինակին հետեւին եւ 10 փարայի իջեցնեն իրենց գիները։ Մենք ալ կը ձայնակցինք մեր մեծայարգ պաշտօնակիցին այս արդար առաջարկին, քանի որ հանրութեան օգտակար հանգամանք մը ունի ան, եւ երբ միւսնոյն պարունակութեամբ թերթեր 10 փարայի կրնան ծախուիլ, այլ եւս 20 փարայի թերթեր ծախելը պարզապէս ընթերցողներուն քսակին աւելորդ ծանր մը առնել բսել կ'ըլլայ։

ՍՐՏԱԿԵՂԵՔ ՄԱՀ ՄԸ

Գերմանական հիւանդանոցին մէջ Զատկի երկրորդ օրը Գերման դեսպանատան պաշտօնեաներէն Մարտիրոս էֆ. Հարիկեանի եօթնամեայ զաւկին Արամի մահը տեղի ունեցաւ խիստ եղերական պարագաներու մէջ, որուն մանրամասնութիւնը անհրաժեշտ կը սեպենք կրկնել զգուշութեան դաս մը տալու համար ծնողաց։ Փոքրիկն Արամ ասկէ իրր երկու շաբաթ առաջ մանկական զուարթութեամբ դեսպանատան պարտէզին մէջ վազվզած պահուն, յանկարծ կ'իյնայ ծաղիկի թմբի մը վրայ, որ ծիրու ազբերով ծածկուած էր։ Ծնողքը անմիջապէս կը փութան և տղեկը տաքի հանելով քունքին վրայ թեթեւ սկրդուք մը միայն կը տեսնեն։ Վայրկեան մը ետք տղեկը վերսկսած էր իր խաղերը, այնքան աննշան էր սկրդուքը։ Օրեր կ'անցնին, Արամիկ կը յաճախէ իր Թաղին մանկապարտէզը, առանց ո և է հիւանդութեան հետք ցուցունելու։ Աւագ Հինգշաբթի օր ծնողքը կը տեսնեն որ քունքին վրայ բացուած սկրդուքը քիչ մը ուռեցած էր, բայց տղան երբեք հիւանդութեան ախտանիշ մը չէր ցուցուներ։ Ուրբաթ, Շաբաթ օրերը ուռեցքը ալ աւելի կը մեծնայ, և վերջապէս Զատկի առտուն ծնողքը նկատելով որ թէեւ տղեկը առողջ և առոյգ ուռեցքը կը մեծնայ, անմիջապէս կը կանչեն Տօքթ. Սագըզպեան էֆ.ն որ քննութենէ մը ետք կ'սկսի մտահոգութիւն յայտնել, զարմանք պատճառելով ամբողջ անեցիններուն։ Տօքթօրը կը յայտարարէ թէ տղուն վիճակը ծանր է և անմիջական խնամքի պէտք ունի և կ'ըսէ թէ անպատճառ ծիու աղբի վրայ պէտք է իյնած ըլլայ, քանի որ գժտողը տղեկին հիւանդութիւնը ծիերու յատուկ ախտ մըն է որ pkrafos կը կոչուի, այսինքն մկանունքներու քաշուիլը, պըրկուիլը, որ ծիերէ կը փոխանցուի։ Տօքթօրին այս յայտարարութեան վրայ, Տօքթ. Միւլլէք և Գարագաշեան ևս կը հրաւիրուին և այս վերջիններն ալ երբ կը հաստատեն Տօքթ. Սագըզպեանի ախտաճանաչութիւնը, անմիջապէս Գերմանական հիւանդանոցը կը փոխադրեն վիրաւոր մանուկը։ Հոն չորս բժիշկներ սերիոզներով ամբողջ ապիքնները կը պարպեն, և Արամիկ գործողութենէն ետք հանգիստ քուն մը կը քաշէ, ազատուելու յոյսը ներշնչելով բժիշկներուն։ Եւ սակայն կէս ժամ ետք, անբուժելի հիւանդութիւնը կը բռնէ, մկանունքները կը քաշուին, անմեղ հրեշտակը ծրարի պէս կը կծկըւի, և չկրնալով դէմ դնել անողոք հարուածին, հոգին կ'աւանդէ։

Վաղաժամիկ Արամին յուղարկաւորութեան հանդէսը կատարուեցաւ առաջին օր, երկուշաբթի, Բանկալթիի Գերմանատան եկեղեցիին մէջ, ստուար բազմութեան մը ներկայութեան։ Գերման դեսպան Պ. Մարշալ ալ ծաղկեպսակ մը ղրկած էր։ Արարողութեանց աւարտումէն ետք տարաբաղդ մանկիկին մարմինը ամփոփուեցաւ Շիշլիի ազգ. գերեզմանատունը, իր ընտանեկան դամբարանին մէջ։

* * *

Այս տխուր դէպքը պէտք է խրատ մը ըլլայ. և երբ տղեկ մը կամ չափահաս մը կը վիրաւորուի, նոյն իսկ թեթեւ սկրդուքով մը, անհրաժեշտ է որ հակաթէ խսական ջուրով լաւ մը լուացուի սկրդուքը կամ վէրքը և կամ պալարը։ Գիտութիւնը բացայայտ է այլ եւս, և վարակումն չկայ ըսելը պարզապէս ճշմարտութեան դէմ մաքառիլ պիտի ըլլայ։ Վարակումը այն ատեն աւելի վտանգաւոր է և սոսկալի, երբ մարդուս մարմնոյն մէկ մասէն արիւն ելնէ և այն մասին վրայ հիւանդութեան մը միքրոպը դպչի։ Հարիւրին եօթանասունը հինգ հիւանդութիւնը կը փոխանցուի։ Ասոր համար հականեխական ուժեղ դեղեր կան, acide phénique, acide borique էն. էն., որոնց օխան հազիւ 3—4 գրուշ կ'արժէ։ Ասոնցմէ ամէն տան մէջ պէտք է գտնուի քարիւղի այլ, հացի կամ ածուխի պէս։ Թէեւ վէրք մը պատահած ատեն acide boriqueը պէտք է եռացած ջուրի մէջ լեցնել և անով լուալ վէրքը։ Անմիջապէս միքրոպները կը մեռնին և վարակումին առաջքը կ'առնուի։

ՆՇԱՆԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Ուրբաթ օր, Բերա, ծանօթ սեղանաւոր Ալեքսանտր էֆ. Ճօշկունի բնակարանին մէջ տեղի ունեցաւ իր աղջկան՝ Օր. Սօֆիի նշանախօսութիւնը Մ. Էտմօն Բօլլարոյի հետ, որ որդին է հանգուցեալ Տօքթ. Բօլլարօ պէյի։ Ալեքսանտր էֆ. որ պատուաւոր անուն մը կը գրաւէ Պոլսոյ սեղանաւորական հրապարակին վրայ, ամէն իրաւամբ տարած է իր աղջկան Օր. Սօֆիի խնամեալ դաստիարակութիւն մը տալու համար։ Օր. Սօֆի իր մաքի կարողութիւններուն կը միացնէ նաեւ ազնիւ ձիրքեր, որոնցմով ընտանեկան տիպար բոյն մը պիտի կազմէ Մ. Բօլլարոյի հետ։ Մեր խնդակցութիւնները կ'ուղղենք այս առթիւ թէ՛ երկու խօսեցեալներուն և թէ Ճօշկուն ընտանիքին։

Պէշիկթաշի Ս. Աստուածածին եկեղեցիին մէջ երկուշաբթի օր կատարուեցաւ յուղարկաւորութիւնը Տիկին Մագթաղինէ Տէմիրճեանի, յուղարկաւորներու ստուար բազմութեան մը ներկայութեամբ։ Մեռելական հանդէսին կը նախագահէին Տ. Տ. Թաքօրեան եւ Սաչլեան վարդապետները իրենց չուրջն ունենալով քահանաներ ու դպիրներ։ Արարողութեանց աւարտումէն յետոյ դագաղը նքեղ մեռելակառքով փոխադրուեցաւ Շիշլիի ազգ. գերեզմանատունը, ուր ամփոփուեցաւ հանգուցեալ Տիկինին մարմինը։ Բազմաթիւ յուղարկաւորներ կառքերով հետեւեցան դագաղին եւ իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին հանգուցեալին զաւակներուն Մագսուտ եւ Լեւոն էֆ. Տէմիրճեանի, ու փեսին Արտաշէս էֆ. Պարթեւեանի։

* * *

Տէմիրճեան ու Պարթեւեան ընտանիքները իրենց խորին շնորհակալիքը կը յայտնեն ամէն անոնց որոնք ներկայ գտնուելով Տիկին Մագթաղինէ Տէմիրճեանի յուղարկաւորութեան իրենց ցաւակցութիւնը յայտնեցին։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Խորհուրդս յանուն Գումգաբուի Դպրոց Թաղեցիներուն խորին շնորհակալութիւն կը յայտնէ Գեր. Տ. Մեսրոպ Ս. Արքեպս. Սուքիասեանի որ Ծաղկազարդէն մինչեւ Ս. Զատիկ նախագահելով մեր եկեղեցւոյն տօնական հանդէսներուն իր խիստ ժողովրդական քարոզներով և Ս. Պատարագի մատուցմամբ, մխիթարեց թաղիս բարեպաշտ ժողովուրդը՝ նուիրատուն ալ սփոփելով աղքատիկ թաղեցիները։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Գ. ԹԱԳՒՈՐԵԱՆ Յ. ԱԶՆԱՒՈՐԵԱՆ

Գումգաբուի Դպրոց, 19 Ապրիլ,

ՓԱՐԻԶԻ ՊՈՐՍԱՆ

BOURSE DE PARIS

3 Մայիս 1905

Ֆրանս. 3%	(3% Français)	99	30
Թէմի	(Tax. Turcs)	886	—
Օսմ. Միացեալ	(E. Nv. Unif.)	88	87
Վիճակահանութիւն	(Lots Turcs)	135	25
Պանք Օթթ.	(Banque Ott.)	606	—
[illegible]	([illegible] naval)	99	—

ՌԷՍՄԻ

ՆՇԱՆ

Տօգուզունճը տարիէի պէլէաբեէ միւտիրի սատաէթլու Մուսա պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինէ թէպարիւէն պիրինճի ռիւթպէտէն Մէճիտի։

ՆԵՐՔԻՆ

ԱՐԳԻԼՈՒԱԾ ԹԵՐԹԵՐՈՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ.— Պոլսոյ Եղեռնադատ ատեանը հետեւեալը կը ծանուցանէ.—

«Բէրա, Եազըճը փողոց, 9 թիւ տունը բնակող 42 տարու և ինքզինքը Յունաստանցի ցոյց տուող ճարտարապետ Էլիադի Սիմօբուլօ՝ որդի Քոսթանթէնի, ի բացակայութեան ամբաստանուած է թէ Օսմ. երկիրներ մուտքը արգիլուած քնասակար թերթեր բերել և հրատարակել կուտար։ Սիմօբուլօ փախստական է և ցարդ չէ ձերբակալուած։ Հետեւաբար թուականէս 10 օր պայմանաժամ կը տրուի, որպէս զի ներկայանայ դատարանիս։ Հակառակ պարագային իբր օրէնքի անսաստող, քաղաքային իրաւունքներէ պիտի զըրկուի, և ի բացակայութեան դատուելով, գոյքերը պիտի գրաւուին և ոստիկանական և դատական պաշտօնեաները զինք պիտի ձերբակալեն ո՛ւր որ տեսնեն.»

ԱՒՍՏՐԻԱԿԱՆ դեսպան Պ. տը Քալիչէ մօտերս Վիեննա կը մեկնի արձակուրդով։

ԷՐԶՐՈՒՄԻ Կուսակալ Նազիմ փաշայի Վեզիրութեան աստիճանը հաստատող Կայս. Մէնշուրը յանձնելու համար, Կայս. Թիկնապահ գնդապետ Ապտիւրրահման պէյ այս կիրակի կը մեկնի Պոլսէն։

ԴՐՈՇՄԻ ՆՈՐ ՕՐԷՆՔԸ.— Հարցուած էր թէ Օսմ. Պանքայի մասնաճիւղ չունեցող գաւառային կեդրոնները դրամ ղրկելու համար մասնաւորներու կողմէ կառավարական իշխանութեանց տրուած փոխանակագիրներուն քանի՛ փարանոց դրոշմաթուղթ փակցնելու է։ Ելմտական Նախարարութիւնը պատասխանեց թէ այդ փոխ-գիրները պէտք է չէքի տեղ գընել և հետեւաբար 20 փր.նոց դրոշմաթուղթ փակցնել և ոչ թէ համեմատական դրոշմի ենթարկել։

ՍԱՄՍՈՆԻՈՅ Եռեան Ժամ իշխանը որ Պոլիս կը գտնուէր, վաղը Արեւելեան Ճեպընթացով կը մեկնի Տըրեզոն։

ՌՈՒՍ ԴԵՍՊԱՆԱՏԱՆ Առաջին Թարգման Մ. Մաքսով Զարին հրամանաւ բարձրացաւ Արդի Պետական Խորհրդականութեան աստիճանին։

—Դեսպանատան Բ. Քարտուղար Մ. Մանտէլշթամ որ Հըլի յանձնաժողովին ռուս պատուիրակներէն էր, այսօր Պոլիս կը հասնի։

—Զարը Ս. Աննա պատուանշանին առաջին կարգը շնորհեց Եգիպտոսի նախկին ընդհ. հիւպատոս Մ. Մաքսիմովի, որ Ջէթինէի դեսպան կարգուած է և Պոլիս կը գտնուի այժմ։

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ.— Հայտար-Փաշայի Բժշկ. Վարժարանին մէջ ամփիթատրոն մը կը շինուի, ուսանողներուն իբր վիրաբուժական աշխատանոց։

ՊՈԼԻՍ-ՔԷՕՍԹԷՆՃԷ ընդծովեայ հեռագրաթելին շինութեան տեղեկագիրը քննեց Նախարարաց Խորհուրդը։

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՈՍՏԻԿԱՆ-ԶՕՐՔԵՐԸ.— Սպարապետութիւնը ծանոյց Անատօլուի նահանգներու ասիկեան զօրաց հրամանատարներուն որ բոլոր ասյաններուն վարքն ու բարքը նկատի առնուին, բժշկական քննութեան ենթարկուին և ծառայելու կարողներն ու անկարողները զանազանուին։

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ միլիոնատէր Մր. Մորկան երեկ Պոլիս պիտի հասնէր Corsair զբօսանաւով։

ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆՔԸ (Արեւելեան Պանքա) երեկ բացուեցաւ, Ղալաթիա Ցակորեան խանի մէջ։

ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ վարչութեան կողմէ հրապարակ հանուած դրոշմատոր պահարանները լաւ ընդունելութիւն գտան։ Այս անգամ նոյն Վարչութիւնը հրապարակ հանած է մասնաւոր թուղթեր արտաքին և ներքին թղթակցութեանց համար։ Այս թուղթերը քարթ-փօսթալին գոց ձեւն են, և նամակի թղթի և պահարանի պէտք չկայ։ Անմիջապէս նամակատան մէջ իսկ կարելի է գրել և յետոյ եզերքները փակցնելով ձգել, քանի որ վրան արդէն դրոշմուած է։

—Ամրան եղանակին առթիւ Պոլսոյ կեդր. Նամակատան և Հայտար-Փաշայի, Էրէնքէօյի, Մոլլէճիլէի, Քարթալի և Բէնտիքի միջեւ չորս անգամուան բարձրացաւ օրական երթեւեկող թղթատարները։

ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐ.— Պետական Խորհուրդը այժմ կը քննէ ծրագիր մը որով կ'առաջարկուի տուրք մը առնել նաւերուն, ատմիճաներուն, խաղաթուղթերուն և տաւաներուն համար։

ՀԱՆՔԵՐԸ.— Ասկէց ետք հանքի մը արտօնութիւն երբ տրուի, չգործման համար պայմանաժամ պիտի որոշուի արտօնատէրին որ այդ շրջանէն ետք եթէ դեռ գործի չէ ձեռնարկած, արտօնութիւնը ետ պիտի առնուի։ Այս միջոցը անօրինուեցաւ, որովհետեւ շատ մը արտօնատէրներ գործի չեն ձեռնարկեր, և հանքերը երեսի վրայ կը մնան։

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ.— Մ. Մաքսիմովի տեղ, Եգիպտոսի Ռուս ընդհ. հիւպատոս կարգուեցաւ Մ. Սմիրնով։

—Խտիվը հրամայեց Եգիպտոսի Համալսարանին 1700 ուսանողներուն համար նոր բնակարաններ շինել։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

ՄԵԾ ՀՐԴԵՀ ԱՏԱՊԱԶԱՐԻ ՄԷՋ.—Ատաբազարէ կը գրեն թէ Զատկի Երկուշաբթի գիշերը ժամը 5ու կէսին քաղաքին շուկային մէջ, կառավարական պաշտօնատանն դէմը, Սապիթ էֆ. խանէն հրդեհ ծագեցաւ։ Բոցերը անմիջապէս տարածուեցան հակառակ կառավարութեան, ջրանկիրներուն և երկաթուղիի վարչութեան բուռն ճիգերուն և երեք ժամուան մէջ հրոյ ճարակ եղան նոյն խանը, փուռ մը, բրուտի գործարան մը և ուրիշ 20—25 խանութներ։ Ոմանք այրածներուն թիւը մինչեւ 45-50ի կը հանեն։ Մէկ երկու խանութներ փլցուեցան բոցերը արգիլելու համար։ Ընդհ. վնասը կը հասնի 4-5000 ոսկիի։ Խանը և ուրիշ քանի մը շէնքեր ապահովագրուած էին։ Վնասներ ունին Օսմանեան, Իւնիօն և Գալքան ընկերութիւնները։ Այս աղէտալի արկածին զոհ գացին նաեւ երկու Հայեր, որոնցմէ մէկը Միհրան Կէօպէքեան կը կոչուի։ Վիրաւորներ ալ կան։

—Ամսոյս 9ին հրդեհ ծագած է Ատանա, Սարայ Ճատտէսի և երկու խանութ այրած են։ Գալքան Ընկերութիւնը վնասներ ունի։

ՍՆԱՆԿ.—Առեւտր. ծովային դատարանը սնանկ հռչակեց Գալիս, Գալըք Բազար, Նաֆտա խան, փայտի վաճառական Մէհմէտ Էմին էֆէնտին։

—Առեւտր. Բ. դատարանը սնանկ հռչակեց Մէրճան, Զուքուր խան հանդերձավաճառ Վասիլ Վանկէլ Զարիֆ Օղլու ընկերութիւնը։

—Էնկիւրիի առեւտր. դատարանը սնանկ հռչակեց տեղւոյն վաճառականներէն Արսլան Կիւլ-Յակոբ որդիները՝ Գէորգ և Գրիգոր։

ԱՒԱԶԱԿՈՒԹԻՒՆ.— Զինուորական խումբ մը ընդհարում մը ունեցաւ Ֆլորինայի մօտ Յոյն աւազակներու հետ, որոնցմէ 3 հոգի սպաննուեցան 5 հոգի վիրաւորուեցան և 27 հոգի ալ ձերբակալուեցան։

ԾԱՆՐ ԱՐԿԱԾ.— Անցի օր Սկիւտարի մէջ աղէտալի արկած մը պատահեցաւ։ Նուրի անուն 12 տարու պատանի մը, որ ձի հեծած էր, պարապ գետնի մը վրայ իջնու քիչ մը հաց ուտելու համար։ Եւ որպէս զի ձին չփախչի, անոր սանձը կապեց իր ձախ սրունքին։ Բայց յանկարծ ձին աղմուկէ մը խրտչեցաւ և սկսաւ արշաւել, իր հետ քաշկռտելով նաեւ պատանին, որ քարէ քար, գետնէ գետին կը զարնուէր, աղեկտուր ճիչեր արձակելով։ Վերջապէս ձին կասեցուցին շուկային մէջ, բայց Նուրի ծանրապէս վիրաւորուած էր։

ՅԱՆԿԱՐԾԱՄԱՀ.— Ժամագործ Մարտիրոս աղա, որ 68 տարու էր, անցի օր յանկարծամահ եղաւ։ Յուղարկաւորութիւնը երէկ կատարուեցաւ Մայր եկեղեցիի մէջ։

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆ.— Բարիզէն կը ծանուցանեն թէ Պոլսոյ Յոյն ծանօթ ընտանիքներէն մէկուն տղան որ ուսանող էր, անձնասպան եղած է։ Իր յուսահատութեան պատճառը անյայտ է։

ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐ

ԲԱՐԻԶ, 3 մայիս.— Ռուս ծովային Նախարարութիւնը նաւազներ կը ղրկէ Հարաւ Ամերիկա, ուր կը գտնուին վերջերս գնուած մէկ երկու նոր մարտանաւեր։

—Հակառակ գերման կառավարութեան հաշտարար յայտարարութեանց քանի մը գերման թերթեր կը շարունակեն գրգռիչ յօդուածներ գրել Մարոքի մասին։

ԼՈՆՏՈՆ.— Բէյթառւէյն կը հեռագրեն թէ համակրութեամբ ողջունուեցաւ Թրանսվալի հանրապետական նոր կառավարութեան ձեւը։ Ցաւ կը յայտնուի միայն թէ Օրանժ չէ օգտուած նոյն վարչութենէն։

ՍԱԿԱՐԱՆ

Ինչ որ, գրեթէ ամէն տարի կը պատահի, Եւրոպական սակարաններու մէջ Զատկի առթիւ, անցեալ և նախընթաց շաբաթներուն, գործունէութիւնները շատ թոյլ էին և հետեւապէս սակերն ալ տկար։ Բայց պահ մը Ֆրանսայի և Գերմանիոյ Մարոքի խնդիրին առթիւ յարաբերութեանց պաղելուն նկատմամբ ելած զրոյցները ազդեցին գիներուն վրայ և բոլոր առաջնակարգ թուղթեր քիչ շատ իրարու հետեւելով անկում կրեցին։ Սակայն, ինչպէս որ կը յուսացուէր արդէն, վաղանցիկ էին այդ անկումները և դարձեալ իրենց առաջուան սակերը գտան, որոնց մէջ ամէնէն աւելի բարձրացան օսմանեան արժեթուղթերը։ Իսկ անգլիական քոնսոլիտը և ֆրանսական ռանթը տակաւին չկրցան իրենց նախորդ վիճակին հասնիլ — թէեւ անոնք ալ բաղդատաբար բարձրացած են։

Ծառինական 4%ը իյնած է քիչ մը, բայց ռուսական 1901ի 4%ը ա՛լ աւելի բարձրացած է։ Պարագայ մը որ սակայն չկարծուի թէ երկու պատերազմողներու կացութեան նկատմամբ յառաջ եկած է։

Ղալաթիոյ սակարանին մէջ գործառնութեանց նիւթը դարձեալ քնողներու կողմը կը հակի և յուսալի է որ գիները նորէն բարձրանան։

Մ. ՀԱՑԿԱԶՆ

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆԸ

20/3 Ապրիլ 1905

ՕՍՄ. ՄԻԱՑԵԱԼ

Երէկ իրիկուն գոցուեցաւ	96.02
Ամէնէն բարձր գինը	96.06
» վար գինը	95.—

ՌՈՒՄԷԼԻԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երէկ իրիկուն գոցուեցաւ Ֆր.	133.12½
Երէկուան բարձր գինը	133 12½
» վար »	133 Գ.Ֆ.
Պրէսի Յանուէլ Էմիսիոն Ա	309
» » » Բ	270.—
Քարտ	512 Գ.

ԹԵՐԹՕՆ «ՄԱՆԶՈՒՄԷ,,Ի» 41

ԿԱՅՐԻ ՀՆԴԻԿՆԵՐԸ

ՏԱԳՆԱՊԱԼԻՑ ԵՒ ՏՌԱՄԱԹԻՔ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ԿՈՒԱՐԱՆԻՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐՀԻՆ ՄԷՋ

ՀԵՂԻՆԱԿ
ԼՈՒՍԻԷՆ ԼԷՄԱՌ

ԿՈՒԱՐԱՆԻՆ

Ա.

ԷԼ ՎԱՍՕ ՏԷԼ ՔԱՓԷՍՏՐՕ

Երկու ճամբորդները իրենց հրացանները վար առած էին, որ կը ցուցնէր թէ ապահովութիւն մը յաջորդած էր իրենց մտահոգութեան։

Վերջապէս անոնցմէ մին յաջողեցաւ իր պաղարիւնութիւնը գտնել և խօսիլ։

—Այս հանդիպումը հրաշալի է, ըսաւ ֆրանսերէն լեզուով և աջ ձեռքը իր տարօրինակ խօսակցին երկարելով։ Ասոր յիշատակը երկար ատեն պիտի պահեմ մտքիս մէջ։ Տակաւին չեմ հաւատարմակից աչքերուս հաւատալ։ Մա՛րդ էք թէ ուրուական։ Սատանա՛ն էք զոր երկու տարի առաջ Բարիզի մէջ տեսայ և այսօր այս անապատին խորը կը գտնեմ։

—Այո՛, ես իսկ եմ, պատասխանեց միւսը, գոհունակութեամբ լեցուն ակնարկ մը ձգելով իր անձին վրայ։ Տարբերութեամբ վայլած է, բայց, ավելցուց նորէն խնդալով, ձեր հարցումը ձեզի դարձնելու իրաւունքը ունիմ։ Ինչպէս կ'ըլլայ որ հոս կը հանդիպիմ ձեզի, դուք որ նախանձելի դիրք մը ունիք Բարիզի մէջ...

—Լռեցէք, ընդմիջեց առաջին խօսողը յանկարծ լուրջ կերպարանք մը առնելով, ապրուստ չունենալու պէտքը...

—Այնպէս, ինձմէ աւելի ո՛վ կրնայ չհասկնալ այդ պարագան, ըսաւ ուղեւորը ախորժութեամբ։

—Կը հասկնա՞ք։ Դո՞ւք ալ արդեօք ինծի պէս բախտին խաղալիքը եղաք։

—Բախտն ու ես մինչեւ հիմա շատ քիչ ծանօթ ենք զիրար։ Ըսաւ միւսը ժպիտով մը։ Գալով ձեզի, կը կարծէի որ դուք յաջողած էք կեանքի պայքարին մէջ։

Երկրորդ ճամբորդը դառնապէս ժպտեցաւ։

—Առասպել կամքը կ'ըլլայ, ըսաւ։

—Ո՛ր կ'երթաք այսպէս։

—Սան Միկուէլ, և անկէ ալ Չիլի։

—Միւա՞կ։

—Ո՛չ, մարդիկս իմ եւեւէս կու գան։ Անոնցմէ քիչ մը առաջ անցայ, տղաքներէն և ասանձին խորհրդածելու համար։ Դո՞ւք։

—Օ՛հ, իմս տարբեր է։ Ես գրեթէ իմ հօղերուս մէջ եմ հոս։ Միայն թէ յաւիտենապէս պիտի չընակիմ հոս։ Եթէ կը փափաքիք և եթէ սարգողական պատճառ մը չունիք ձեր ճամբորդութիւնը շարունակելու, աւելի պիտի ըլլամ հիւրընկալելով զձեզ ասոր մէջ, որմէ քանի մղոնի չափ հեռու ենք։

—Ինչպէս, ձեր ունի՞ք։ Տո՞ւն ունիք հոս։

—Այո՛։ Պէտք էր որ Ամերիկա գայի, որպէսզի տանտէր ըլլալու հրաշքը կատարուէր։ Բայց կարծեմ թէ ջուրին մէջ կենալնիս բաւական ատեն եղաւ։ Ինչ կ'ըսէք առաջարկութեանս։ Գործերնուդ կ'ուզե՞ք։ Ես կը դառնամ։

Միւսը վարանեցաւ պահ մը։

—Որոշումնիդ տուէք, ըսաւ ուղեւորը։ Դիպուածը, կամ եթէ կ'ուզէք Նախախնամութիւնը, որ մեզ իրարու դէմ հանեց անակնկալ կերպով, թերեւս թաքուն խորհուրդներ ունի մեզ համար։ Չհակառակինք անոր կամքին։

Այս խօսքերը կէս-լուրջ, կէս-հեգնական շեշտով արտասանուեցան։

—Ինչո՞ւ կը կասկածէք այսպիսի խնդրոյ մը վրայ, պատասխանեց միւսը յանդիմանական շեշտով մը։ Թէեւ արուեստագէտ մըն էք և հետեւաբար հաւանաբար միտք մը ունիք, բայց ձեր ըսածը աւելի ճիշդ է ինչ որ դուք չէք ուզեր անշուշտ խոստովանիլ։

—Ենթադրենք որ բան մը չըսի, պատասխանեց միւսը։ Ուստի ես կը դառնա՞մ ինծի հետ։

—Անշուշտ։ Սարսափական գործ մը չունիմ։ Երբ որ ըլլայ, կրնամ երթալ գտած տեղս։ Անմիջապէս կը փափաքիմ քանի մը ժամ անցընել ձեզ հետ։ Հայրենակցի մը հետ խօսելու առիթը ամէն ատեն չի պատահիր։

—Եկէք ուրեմն, խառին վրայ առաջանանք, որ հրամայի արմաւենիներու շուքին տակ։ Թող ձիերը յոգնութիւն առնեն և մենք ալ խօսինք և ձեր մարդոց գալուն սպասենք։

—Ձեր հրաւէրը այնքան մտերմական է որ չեմ ուզեր մերժել։

—Շատ շնորհակալ եմ, սիրելի Դուքս։

—Լաւ թիւն, ընդմիջեց այն որուն այս տիտղոսը կը տրուէր։ Անունս Տիպուա է և բնագէտ եմ։ Մի՛ մոռնաք զայն, խնդրեմ։

—Ինչպէս որ կ'ուզէք, ըսաւ միւսը թեթեւ զարմանքով մը։ Թող Տիպուա ըլլայ։ Ասիկա ալ անուն մըն է։

—Օ՛ն, ժամանակ չկորսնցնենք։

Երկու ճամբորդները գետակը գացին ուր իրենց միջեւ որոշուած ծրագրին համաձայն, ձիերուն սանձը հանեցին և սոդունները փախցնելու համար իրենց հրացանին կոթովը մայրառուներուն զարնելէ ետքը, տարածուեցան կանաչ խոտին վրայ, հսկայ արմաւենիի մը պաշտպան հովանիին տակ, հեշտագին գոհունակութեան հառաչ մը արձակելով։

Այն երկիրը, որուն կեդրոնը իրարու հանդիպած էին երկու ուղեւորները, աքանչելի տեղ մըն էր, որուն վեհաշուք գիւղանկարները միշտ հրացուած պատճառած են խաւզարկուներուն։

Թուքումանը, ուր այս պահուն կ'անցնին մեր ուղեւորական պատմութեան դէպքերը, Արժանթինեան Հանրապետութեան ամէնէն գեղեցիկ նահանգներէն մէկն է։ Բառամարքէյի հիւսիսային կողմը գտնուած այս նահանգը առասպելական կլիմայ մը ունի, իսկ ձմեռը գրեթէ բնաւ կ'ըլլայ։ Իր հողին մեծ մասը կը բաղկանայ անհուն սարահարթերէ, որոնք պերճ բուսականութիւնով ծածկուած են։

Թուքումանն այսօր Պուէնոս Այրէսեան դաշնակցութեան ամէնէն ընդարձակ, բազմամարդ և հարուստ երկիրներէն մէկն է։

Ճամբորդներն իրենց կեցած տեղէն հրաշալի գիւղանկար մը կը վայելէին։ Իրենց ոտքին տակ, լայն ու խորունկ գետ մը արծաթէ ժապաւէնի մը պէս կը սողոսկէր զմրուխտի կանաչութիւն ունեցող բարձր խոտերով ծածկուած դաշտերու մէջէն, ուր խումբ խումբ կը պտտէին վայրի ցուլեր, անասուն եղջիւրներով զինուած և խաղաղ ապահովութեամբ լեցուն իրենց նայուածքը չորս դի պտըտելով։ Աղաւնիներ ու կաքաւներ ամէն կողմէ կը թռչկոտէին իրենց երգերուն սուր կամ մեղմ շեշտերը ցանցնելով օդին մէջ, մինչ հրաշալի կարապներ գետին վրայ կը սահէին, հոսանքէն մղուելով։ Լայնածաւալ անտառներ գիւղանկարին յառաջամասը կը բռնէին և ասկէ կը բարձրանային հեռաւոր գագաթներուն վրայ Քորտիլիէրի որուն ձիւնափառ գագաթները ամպերուն հետ կը խառնուէին։

(Շարունակելի)

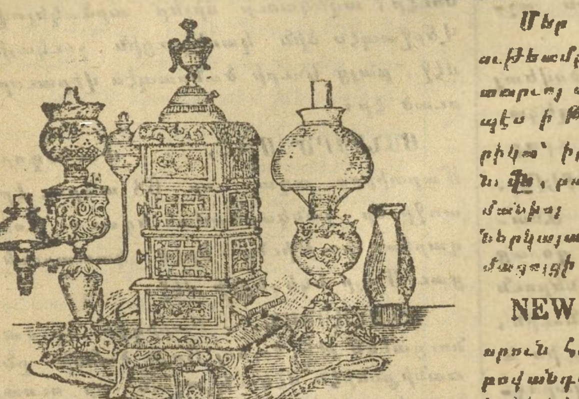
ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ԺԱՄԱՑՈՅՑԻ, ԼԱՄԲԱՐԻ, ՎԱՌԱՐԱՆԻ, ՄԸՍԻ ՄԵՔԵՆԱՅԻ, ՇԻՇԵՂԷՆՆԱՑ ԵՒ ԱՅԼ ԶԱՆԱԶԱՆ ՎԱՃԱՌՈՑ, ԵՒՆ.

ՀԻՄՆԵԱԼ 1870 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ԳՐԻԳՈՐ Ա. ՍԱՔԵԱՆ

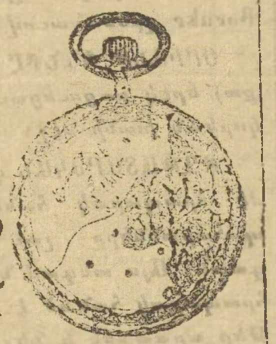
Կ. Պոլիս, Ֆինճանճըլար, Ամերիկեան խան թիւ 21



Մեր հաստատութիւնը ժիր գործունէութեամբ յառաջ տարած երեսունեւհինգ տարւոյ այն վաճառատունն այսօր, ինչպէս ի Թուրքիա, նմանապէս և յԱմերիկա՝ իր ստացած պատուաւոր անունովը, բազմաթիւ հաճախորդ Թուրքիոյ, Իրանի և Պուլկարիոյ համար՝ միակ ներկայացուցիչն ըլլալ Ամերիկեան ժամացոյցի հռչակաւոր

NEW ENGLAND WATCH C[ie]

արուն համբաւը տարածուած է արդէն բովանդակ Ամերիկայի և Եւրոպայի երկիրներուն մէջ։ Միեւնոյն վստահութիւնն ու պատիւը շահած ըլլալով նաեւ Ամերիկեան լամբարի և վառարանի են. փոխընդունելու, մեծ յաջողութեամբ կրցած ենք նաեւ անոնց միակ ներկայացուցիչն ըլլալ Թուրքիոյ մէջ՝ կեդրոնատեղի ընտրած ըլլալով միայն ի Կ. Պոլիս։

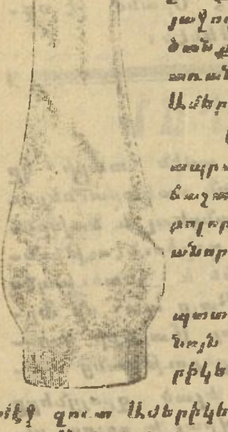


Վաճառատանս մէջ ամէն ժամանակ պատրաստ կը գտնուին մեծ քանակութեամբ ոսկի, արծաթ և միւսալեա, ժամացոյցներ արական և իգական սեռին յատուկ՝ խիստ ճաշակաւոր և վերջին նորաձեւութեամբ. ինչպէս նաեւ պատի և պատի ժամացոյցներ։

Կը գտնուին նաեւ Ամերիկեան ամենավերջին նորաձեւութեամբ ու ամէն տեսակէ, չէշով և առանց չէշի (fourchette) լամբարներ, մեծ սրահներու, սենեակներու և գրասենեակներու յատուկ, նաեւ պատի և պատի յատուկ։ Նոյնպէս նաեւ քարիւղի, փայտի և հանքածուխի վառարաններ՝ սրահներու և սենեակներու յատուկ են. են. են.։

Թէ՛ Տեղական և թէ՛ Գաւառներու յանձնարարութիւնք կ'ընդունուին ու կը կատարուին փութով և ամենայն ճշտութեամբ։

Սոյն վաճառատունն հիմնուելէն մինչեւ ցայսօր ամենայն ուղղութեամբ յառաջացած ըլլալով, մեզ համար միմիայն նպատակակէտ ընտրած ենք ամեն չարը յաճախորդաց օգտին մէջ փնտռել։



Եւ այսպէս երկար ժամանակամիջոցի մը մէջ, վերջապէս մեր ջանքերն առանց ի զուր վատնած ըլլալու՝ կարողացած ենք մեծ յաջողակութեամբ Պատ. յաճախորդաց համակրանքը շահիլ։ Պարտ ենք է մեզ ըսել թէ հանրութիւնն ամենայն գոհունակութեամբ՝ առանց ո և է տատանման խարուած ըլլալու՝ օգտուած է սոյն Ամերիկեան վաճառատունէն։

Մեծ յոյս ունինք թէ սոյն վաճառատան մէջ գտնուած ամէն ապրանք, իր տեսակներուն մէջ առաւելութեամբ. գեղեցկութեամբ, ճաշակով ու որակով միանգամայն պիտի սիրուին ու փնտռուին բոլոր անոնցմէ՝ որոնք միանգամ նոյն իսկ տեսած են կամ լսած անոր տեսակն ու համբաւը։

Միակ այցելութիւն մը ինքնին կատարեալ փորձ մը պիտի ըլլայ պատ. յաճախորդաց համար, որոնք անտարակուսօրէն պիտի զգան նոյն ապրանաց կարեւորութիւնն՝ եթէ բարեհաճին փնտռել Ամերիկեան այս վաճառատունն, որ միակ կեդրոնատեղին է Կ. Պոլսոյ մէջ գտնուող Ամերիկեան վաճառաց։

Ամերիկեան լամբարի շիշերուն մէջ երկու տեսակին գիներն են, Նօ 8 շիշ 18 ղրշ. տուզինան. Նօ 14 շիշ՝ 18 ղրուշ տուզինան։ 50—32

Լ՚ՈՒՆԻՕՆ

ԽԱՆԿԸՆՃ ԳԱՐՇԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՉՈՒՆ ՍԻԳՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՓԱՆԻԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզի ւմումիէ — Բարիզտէ, Վանտօմ մէյտանընտա 9 նումէրօլը ապարթըմանտա

ՀԱՐԻՔ ՍԻԳՈՐՏԱՍԸ		ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԳՈՐՏԱՍԸ
Սէրմայէ վէ իհթիեաթ 119,000,000 ֆր.	1828 L'UNION DE PARIS	Սէրմայէ վէ իհթիեաթ 161,500,000 ֆր.
1903ին Թահսիլաթը 25,000,000 »		1903 բիլէ Թահսիլաթը 13,000,000 »
Թէմին օլունան գըյմէթ 284,000,000 »		Թէմին օլունան գըյմէթ 130,000,000 »
Սիկորթալը էմլաքըն գըյմէթի 22 միլիառ։		Իլիալբթտաթտա օլանլարա հարիճ 278,000,000 »

ԳՈՒՇԻՐՔԷԹ կաւէթ միւսաւիտ շէրաիթ իլէ Թիւրքիատա սիգորթա գաբուլ էտէր։

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԳՈՐՏԱ չիւպէսի տաիր միւխթէլիֆ տարիֆէլէ վէ խուսուսի էհվէն ֆիյաթ իլէ էօմիւր սիգորթա էտէր։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՔԱՆՏԱՄԸ «Օսմանլը Պանքասը» արք. Թիւրքիա վէ Մէճաւիտէ Շուբէլէրի իւճէն մուամէլէթի. ամումիյէ — Սթամպոլտա, Սուլթան Համամընտա, Քաթըբճը Օղլու Խանընտա

Միւտիրի ումումիյէ — ՍԻՄՈՆ ՔԱՑՍԷՐԼԵԱՆ

Միւտիր մուավինի — ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Ղալաթատա արաբճը պիր Եիւգեիր օլանտը կիմի Մէմալիքը Մահրուսէնին հէր թարաֆընտա տաիմ խուսուսի աժանլարը վար տըր։ 50—35

ՀԱԶԱՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ

ՀԱՆԳՉԵՑԻ ԵՒ ԽՔՐԻՄԻ ԽԱՅԾՂԱՆԸ

Եւրոպային ներածուած խայծղանի չորերուն ամէնէն նախամեծարը, այս խայծղանը, որ Թէ. Նաստանի Արտասորց Տ. Զուխանէսէն արժանիքի արժաթ պղնձադրամի արժանացած է։ Անուշահամ է և բնաւ սասանաթ չունենալու բեր։ Օսմանեան Հիւանդանոցներու բժիշկներու գնահատման արժանացած է, և մասնաւորապէս յանձնարարուած է հանգուցեալ Տօքթ. Զորատնեան էֆէնտիէ։ Այս խայծղանը խմել, կամ անոր դգալով մը խմուելիք ջուրին խառնուելով խմուի, ամէն կարգի տարափոխիկ հիւանդութեանց դէմ կը պաշտպանէ մարդը։

Արագապէս կը բուժէ հազը, հարբուխը, հարբեցի կղզուածքներ, պանչէթը գծուարաշնչութիւնը, թոքախտի սկզբնաւորութիւնը, մորթի հիւանդութիւնները և ծննդական գործարաններու անհանգստութիւնը։

Կը ծախուի Մայրաքաղաքիս ամէն մեծ գեղարաններու և գեղի մթերանոցներուն մէջ։ Կ. Պոլսոյ համար գինն է 5 դահեկան։ 16—30

ՕՍՄ. ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՍԻԿԱՌԻ ԹՈՒՂԹԻ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

ՀԻՄՆՈՒԱԾ՝ ԿԱՅՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԱՐՏՕՆՈՒԹԵԱՄԲ

ՊԱՐԳԵՒԱՒՈՐ ՍԻԿԱՌԻ ԹՈՒՂԹԵՐ

Այս ընկերութիւնը հրապարակ հանած է սիկառի թուղթեր, որոնց կազմերը կ'կրեն Րումէլիի պարգեւագծի մը թիւը։ Նոյն երկաթուղիներուն վիճակահանութեան մէջ շահող թիւերը ունեցողները հետեւեալ պարգեւները պիտի առնեն.

1	պարգեւ	10,000	ղրշ. որ պիտի տրուի մեծ պարգեւը շահող թիւին	
1	»	1,000	» » » » 2րդ »	»
2	»	500	» » » » 3րդ »	» 2 թիւերու
6	»	200	» » » » 4րդ »	» 6 »
12	»	100	» » » » 5րդ »	» 12 »
28	»	50	» » » » 6րդ »	» 28 »
850	»	10	» » » » ամօրթի »	» 900 »

Ուշադրութիւն !!! ամէն պարգեւաւոր սիկառի թուղթի վրայ նշանակուած է մէկ թիւ և քանիերորդ վիճակահանութեան համար արժէք ունենալը։

Վիեննայի կայս. և արքայական արհեստագիտական բաժնեգրոյն վարժարանին տարրալուծութիւնը երեւան հանած է թէ այս սիկառի թուղթերը ամէն հակառողջիկ նիւթերէ զերծ են։

Գեղեցիկ պարգեւաւոր սիկառի թուղթերը՝ հատը 10 փարա

Պարգեւներէ վիճակահանութենէն անմիջապէս ետք պիտի վճարուին Պոլսոյ և Սելանիկի մէջ։ Սելանիկի Պանքային և Իզմիրի մէջ ընկերութեան ընդհանուր գործակալ Ասոսթէօսսէա Ազարդ։ Նաեւ ուրիշ գլխաւոր քաղաքներու մէջ ընկերութեան գործակալներէն։ Առաջին պարգեւը միայն Պոլսոյ, Սելանիկի և Իզմիրի մէջ պիտի վճարուի։

Պարգեւաւոր թուղթերուն Պոլսոյ միակ կեդրոնատեղին է Պոլիս Չիչէք պազար Այնթէ Բարմագեան խան և Ղալաթիա, Մահմուտիյէ փողոց, թիւ 25, Տնօրէն ՄՕՏԻԱՆՕ, ՇԱՔԻ ԵՒ ԸՆԿ. 50—10

ԾԱՀԱԳՐԳԻՌ ԱԶԴ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆՑ

Օ ԼՈՒՎՐ

Սուլթան Համամ թիւ 7, Սաորիք խանի դէմ։

Պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ հասարակութեան թէ

ԸՆԴՀ. ՀԱՇՈՒԵՑԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ պիտի ընէ 1905 Ապրիլ 1/14էն սկսեալ։

ԱՄԷՆՔԴ ԱԼ ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ ԱՌԻԹԷՆ!

որ երկրորդ անգամ պիտի չներկայանայ. քանի որ 40 % զեղչով պիտի ծախուին ո՛չ միայն տեսակով ընտիր այլ և վայելչութեան կողմէ անվրէպ և ոսկեղէնութեան մասին երաշխաւոր ուած ապրանքներ։ Մեծաքանակ բաժնին մէջ պիտի ցուցադրուին սափրի Լիւքս, սալօնի, սեւ ու գունաւոր, բօ ու Ռուսս, սեւ և գունաւոր զամասկեան կերպաս, արմիւր, թաֆթա ամէն տեսակ, բամէ, ասուլէօ, սեւ և ֆանթէզի վէլուր, բլիւշ են. են. են.։ Նաեւ կատարեալ պէսպիսութիւն մը բրդեղէններու, ինչպէս կերպաս թուալէ, գունաւոր և սեւ, մէրինօս, փայլէ, սեւ և գունաւոր ֆանթէզի, ճերմակ և գունաւոր ֆլանէլ, քրէբ և ուրիշ բազմաթիւ ապրանքներ որոնց թուելը անկարելի է։ Կանանց համար ֆանթէզի ապրանքներ՝ ինչպէս քօրսէ, բէլերին են։ Պիտի ծախուին բացառիկ զեղչով մը։ Միւս ները 40 % զեղչ մը պիտի կրեն։

3—20 ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

Կառաքարձի երթեւեկութիւն Վօսփորի մէջ զեղչեալ գիներով

Ապրիլ 21/4 մայիսէն սկսեալ, առ այժմ շաբաթը երկու անգամ հասարակ շոգենաւ պիտի բանի Բյ. և Եյ. օրերը, Վօսփորի մէջ, գիւղագնացներու դիւրութեան համար։

Կառաքարձը ժամը առաւօտ 2½ին կը մեկնի Սիրքէճիէն և հանդիպելով Բալթալիմանի ժամը 2.40ին, Սկիւտար 2.50ին, Պէյլէրպէյի 3.10ին, Չէնկելքէօյ 3.20ին, Արնաւուտքէօյ 3.35ին, Պէպէք 3.45ին, Քանտիլլի 3.55ին, Անատօլու Հիսար 4.05ին, Էմիրկեան 4.15ին, Ռումելի Քավաք 4.25ին, Եէնիքէօյ 4.40ին, Պէյքօզ 4.55ին, Բիւյիւքտէրէ 5.05ին և կը հասնի Մէզարպուրնու ժամը 5.15ին՝ իսկ Մէզարպուրնուէն կը մեկնի ժամը 10ին և հանդիպելով Բիւյիւքտէրէ ժամը 10.10ին, Պէյքօզ 10.20ին, Էմիրկեան 10.40ին, Ա. Հիսար 10.55ին, Պէպէք 11.05ին, Սկիւտար 11.30ին, Բալթալիմանի 11.40ին, և Կամուրջ կը հասնի 11.50ին։

Կառքերու և ասլերու փոխադրութիւնը միայն Սիրքէճիի, Սկիւտարի, Բալթալիմանի, Պէյքօզի և Բիւյիւքտէրէի նաւամատոյցներուն միջեւ կը կատարուի։ Անասունի սակագինը, Մէճիտիէէն 19 ղրշ. ի հոլով։ — Բաւէք, լանտօ, և երկձի կառքեր 20 ղրշ. միաձի կառք, լանտօ և քուփէ 15. բեռնաբարձ սայլ՝ 30. չբեռնաւորուած սայլ 20. բեռնաբարձ ձի 10. ձի, եզ, կով, ջորի, խոզ են. 5. ուղտ՝ 15. հօրթ՝ 3. բեռնաբարձ էշ 5. չբեռցուած էշ՝ 3. ոչխար, գառնուկ կէս. չաւն՝ 2. բեռնակիրի մը կրած բեռին համար 2 ղրուշ։

ԿՈՒԶԷ՞Ք ԳԻՏՆԱԼ.

ՏՐ. ՌԱՖԱՅԷԼԵԱՆ

փոխադրուած է Բերա (Թաքսիմի մօտ), Թալըմ-Պաշի թիւ 9։ Հոն կ'ընդունի իր հիւանդները ամէն օր կէս օրէն վերջ։ 50—21

Կոստանդնուպոլիս. 27 Մարտ 1905

Տէ՛ր,

Պատիւ ունիմ ծանուցանելու ձեզ թէ Հմայեակ էֆ. Նիկողոսեանի հետ միասին

Մ. Տ. ՖԷՍՃԵԱՆ ԵՒ Է. Հ. ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ

ընկերական անուան տակ ընկերութիւն մը կազմած ենք աւելի ընդարձակօրէն շարունակելու համար խուրդավաճառ, երկաթեղէնի և ճամի վրայ ունեցած գործառնութիւններս։

Սիրելի է յուսալ թէ մեր սոյն ընկերակցութիւնը պիտի պատուէք ձեր վստահութեամբ։

Այս առթիւ տեսէք մեր ընկերական ստորագրութիւնները ձեր ուշադրութեան յանձնելով.

Մնամ խորին յարգանօք

Մ. Տ. ՖԷՍՃԵԱՆ

Մ. Տ. ՖԷՍՃԵԱՆ պիտի ստորագրէ
ՀՄԱՅԵԱԿ ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ »

3—3

ԱՄԱՌԱՆՈՑ ԳՆԱՑՈՂՆԵՐՈՒՆ

Պէօյիւքտէրէի մէջ տուն վարձել փափաքողներուն կը յանձնարարենք գիմել Պէօյիւքտէրէի նոտարատունը ծխավաճառ Ցէտիք աղային, որ ամէն կերպով պէտք կը ձգէ իրեն դիմող յաճախորդները։ 3—3

ՄԵԾ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

Ելեկտրական եւ լուսանկարչական ամէն տեսակ պիտոյից

Վ. ԱՃԷՄԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

14, Բաամ սէւ Թիւնէլ, Բերա

Միակ ներկայացուցիչ և կեդրոնատեղի Վեպրենսօրը և Վինների Բյանիներու. Լուսանկարչական պիտոյից և տեսակ։

Ամէն տեսակ լուսանկարչական թուղթեր էօրմանը, Վելիեկոսը, են. ֆրանսական և գերմանական դեղօրայք. ամէն տեսակ գործիներ և պիտոյք ֆօթոկրաֆներու և սիրողներու։

Ծախ հատավաճառ ելեկտրական զանգակներու, Գերմանական և ֆրանսական։ Շանթարգել, Ամէն ելեկտրական և պարզ հեռաձայն, ելեկտրական տուներն և գրասենեակներ. գիշերային լապտեր ելեկտրական լուսաւորման պայմաններ ելեկտրական ջեռուցման. Բաթարէ և նմանօրինակ կը տրուին ուղղութիւնք։

Գաւառներու յանձնարարութիւնք սամենայն փութով և ճշդութեամբ կը կատարուին։ 20—3

Ժ. Բ. ԲԱԲԲԱ

Թիւ 322, Բերա, Մեծ Փողոց, թիւ 322

Բուսաբուծի, բառարանի և բանջարանոցի համար կերպասեղէնից ծախ տեսակներ։

Ժ. Բ. ԲԱԲԲԱ

171, Ղալաթիա Ֆերմենեճիլեր, 171

Բուսաբուծի, բառարանի և այլոց համար ծախ կերպասներու մթերք մը։

Ժ. Բ. ԲԱԲԲԱ

թիւ 17, Պոլիս, Սուլթան Համամ, թիւ 17

Բուսաբուծի, ծովէզի և բառարանի համար ալ լաւ կերպասներ։ 12—2

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ

Պալթէփէի նաւամատոյցին կից մեծ պարտէզին մէջ Եւրոպական նոր ճաշակով շինուած մեծ և փառաւոր պանդոկը, այս տարի եւս կարտաւոց վարձու կը տրուի։ Իր առաջքն ունի մեծ և ընդարձակ քարափ, ունի իր մէջ խոհանոց, թատրերակ և ծովու բաղնիք։ Սոյն պանդոկին հրաշալի տեսարանը, մաքրութիւնը, առողջ օդը, և ծովու անոր այս տարի Հայոցը բազմաթիւ ճաշկերոյթ չորեքշաբթի օրին երթեւեկութեան և թէ կղզիներու հետ պարտօկին առաջքէն ըրած հաղորդակցութիւններով մեծ դիւրութիւն կ'ընծայէ հասարակութեան, որով իր առաւելութիւնը աւելի եւս կը շեշտացնէ։ Վարձել ուզողը պէտք է դիմել Բերա կամ նաւ Թաքս Շաֆագ պայլէսի քով Պալթալիմանի փողոց թիւ 4։ 5—5

ԱՆԳԼ. ԼԵԶՈՒԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ

Ռօպէրթ Գոլէճէն վկայուած պատուաւոր երիտասարդ մը՝ քիչ ժամանակի մէջ՝ գործնականապէս և դիւրամատչելի պայմաններով պատրաստ է Անգլիերէնի Դասեր տալ մասնաւորաց և վարժարանաց մէջ։ Դիմել Սորտանեան խան. թիւ 33։ 7—10

ՀԱՅԱԴԸ ԱՌԸՋՊԱՏԱՆ

ՏՕՔԹ. ԷՇՐԷՖ ՊԷՅԻՆ

ՄԻՒՃԷՐՐԷՊ ՌՕՄԱԹԻԶՄԱ ԽԱՊԸԼԼԱՐԸ

Րօմաթիզմա, վին թայէօր վէ սիյաթիքա, պէլ աղրըսը վէ նէվրալժիլէրինէ վէ պիր ամանտէն բէրի իթթէգ ալըրճէնէտ միւտէտէր օլան խաղըլլարըն ախտուաչ Սկիւտարտա Ոնէլլար սօգաղընտա Մանօյագի Զուարօրոստի էֆէնտինին լէզզէխանէսի օլուպ Թաքսիմտէ վէլիոստէ պաշլամադ ավրարդաթ կիւնի կիւնէրեն բաղէնտա թէդիկիէնտէ կէօնտէրիր։ Մէջդիր խալըլար պալըճան Պաղէ Մէրտանէ բէռպէնէս Մէրժան խալըճանընտա 50 նումէրօյը Դամիրխանէ վէ էսկի Ալի Բաշատա Պօլօր Սաղաթեան վէ Սէրամիանէ Պալըքտա Նէօրի Լէվի վէ Էրէն քէօյիւնտէ Պորիզին վէ Բէօրիւ պալըքտա 29 նումէրօյը Ճէմիլ պէյին ափտերխանէ վէ Սօրթան Անհամէտ Պէյէտրխէ փողլէսի կրպալօրինտա Փօրէ Օթէֆանօ էֆէնտիլէրին լէզզախանէլէրիւ Սակիֆերտա 43 նումէրօյը Բէռ մալ պէյին վէ Պիւյիւքքայա թանփի ծախի եֆ. նին աթլըքսանէլէրինտա 5 ղրուշ ֆիաթիլէ ֆիւրուխթ օլունմագտա տըր։ Թօրտան ալանլարա 100ատ 20 թէնզիլաթ օլունուր։ 10—2

ՏՔԴ. Յ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

Մասնագէտ բժիշկ, մորթի, գաղղիական ախտի, արանց և կանանց ծննդամիզական գործարաններու եւն. հիւանդութեանց

Ցեղեալ բժիշկը որ 15 տարի շարունակ պաշտօնավարած է Գաղղիական Եւրոպայի հիւանդանոցներուն մէջ, ուր վերոյիշեալ հիւանդութիւնները ամէնէն տարածուած էին, և որ հինգ տարի չափ ալ Եւրոպայի այդ կարգի հիւանդանոցներուն մէջ աշխատած է, նոր դարմանման դրութիւններ՝ ամենավերջին մեթոտներուն մէջ ձեռնհասութիւն ձեռք բերած, այժմ հաստատուած է Բերա, Պէյօղլու Բարմագ գաբու, Թիւ 10 և ժամէն մինչեւ ժամը 11 կը դարմանէ Պուէտէրուն պէսպէս գոյները, որ կը դարմանէ վերոյիշեալ հիւանդութիւնները, արդէն ալ հինգամ ըլլայ։

Ուրբաթ օրերը ձրի՝ աղքատները։ 50—24

ԱՂԱՄԱՆՆԵՐ

ունի՛ք փտած, կոտրած, ցաւող և լինելու հիւանդութիւն, կառավարող ղարմանումի, և բնական անեղակի գեղեցկութեամբը արհեստական ակռաներու զետեղման, և լաւին գտնել համար, դիմել ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ԱՐԱՄ ԳԱՐԱԳԱՇԻ

Կ. Պոլիս, Չարշը Գապը, Թիկ-Թիկ-Ճէլ ճամբի գլուխը, ժամը 4էն 11½, և ամէն տաւօսօ կանուխ, Սկիւտար Իմարէթիյէ, իր բնակարանը։

Կիրակի օրերը ժամադրութեամբ 50—10

ՏՕՔԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Հանրածանօթ մասնագէտ Վեներական ու ծննդամիզական ախտերու

Վերադարձած ուղղակի ճամբորդութենէն կը շարունակէ յաճախորդները ընդունիլ Բերա, Մեծ փողոցի ուղղութեան վրայ, Միսք փողոցի անկիւնը, Թիւ 4։ 7—50

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ց. ԳԱՅԱԵԵԱՆ